



The Development of a Training Curriculum on Teacher Competencies  
in Content and Language Integrated Learning (CLIL) for English Reading  
Comprehension for Primary School Teachers under Surin Primary  
Educational Service Area Office 3

**Natnicha Chaikhirin**

*Rajabhat Maharakham University*

*E-mail: kengmylover@gmail.com*

**Nattachai Jantachum**

*Rajabhat Maharakham University*

*E-mail: Nattachai@rmu.ac.th*

**Tipaporn Sujaree**

*Rajabhat Maharakham University*

*E-mail: Tipaporn.s012501@gmail.com*

---

Received	Reviewed	Revised	Accepted
25/08/2025	28/12/2025	01/02/2026	24/02/2026

---

**Abstract**

**Background and Aims:** This research aimed to: 1) study the current state and the desired state, and the needs with regard to teacher competencies in Content and Language Integrated Learning (CLIL) for English Reading Comprehension, 2) develop a training curriculum for teachers' competencies in Content and Language Integrated Learning (CLIL) for English Reading Comprehension, 3) implement the training curriculum for teachers' competencies in Content and Language Integrated Learning (CLIL) for English Reading Comprehension and 4) evaluate the training curriculum for teachers' competencies in Content and Language Integrated Learning (CLIL) for English Reading Comprehension.

**Methodology:** The research was conducted in four phases: Phase 1: fundamental data study; Phase 2: training curriculum development; Phase 3: training curriculum implementation; and Phase 4: training curriculum evaluation. A target group was 30 primary English teachers from schools under the Surin Primary Educational Service Area



Office 3, selected by purposive sampling through voluntary participation with school administrator cooperation. Research tools were training curriculum, tests, assessment forms, competency measurement tools, and training curriculum evaluation forms. Statistics used for data analysis include percentage, mean, standard deviation, and t-test (Dependent Samples).

**Results:** 1. Teacher competencies in Content and Language Integrated Learning (CLIL) for English Reading Comprehension of 3 domains, 10 competencies, and 33 indicators as follows: 1) Knowledge domain with 5 competencies and 19 indicators, 2) Skills domain with 4 competencies and 10 indicators, and 3) Attitude domain with 1 competency and 4 indicators. The study of the current state and the desired state, and needs regarding teacher competencies in Content and Language Integrated Learning (CLIL) for English Reading Comprehension that the current state of teacher competencies in Content and Language Integrated Learning (CLIL) for English Reading Comprehension. was overall at a low level ( $\bar{X} = 1.95$ , S.D. = 0.37). The desired state of teacher competencies in Content and Language Integrated Learning (CLIL) for English Reading Comprehension was overall at a high level ( $\bar{X} = 4.87$ , S.D. = 0.03), and teachers demonstrated a need for development in all competencies with regard to Content and Language Integrated Learning (CLIL) for English Reading Comprehension. 2. The training curriculum for teacher competencies Content and Language Integrated Learning (CLIL) for English Reading Comprehension consisted of 6 components: 1) Principles, 2) Objectives, 3) Content, 4) Learning activities, 5) Media, innovations, and learning resources and 6) Measurement and evaluation. The content consisted of 5 learning units totaling 24 hours: Unit 1 - Covering fundamental CLIL knowledge (3 hours), Unit 2 - principles of developing English reading comprehension through CLIL (6 hours), Unit 3 - Media and innovations (6 hours), Unit 4 - Lesson plan design (6 hours) and Unit 5 - Lesson plan presentation (6 hours). Learning activities were designed based on experiential learning, cooperative learning, social constructivism, learning by doing, and presentation. 3. The results of the curriculum implementation indicated that teachers' knowledge competency after training was significantly higher than before training at the .01 level of statistical significance. Teachers' skills competency was at a high level



( $\bar{X} = 4.55$ , S.D. = 0.55). Overall attitude competencies were at a high level ( $\bar{X} = 4.80$ , S.D. = 0.11), with post-training attitudes higher than pre-training attitudes. Overall satisfaction with the training curriculum was at the highest level ( $\bar{X} = 4.52$ , S.D. = 0.51) 4. The evaluation results of the training curriculum showed that the overall was at the highest level ( $\bar{X} = 4.60$ , S.D. = 0.21).

**Conclusion:** The developed training curriculum is consistent with the identified needs and effectively enhances teachers' competence in Content and Language Integrated Learning (CLIL) for improving English reading comprehension. It has the potential for further application and development.

**Keyword:** Training curriculum; Competency in learning management; Content and Language Integrated Learning; English reading comprehension



การพัฒนาหลักสูตรฝึกอบรมเสริมสร้างสมรรถนะด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการ  
เนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning)  
เพื่อพัฒนาการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ สำหรับครูระดับประถมศึกษา  
สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาสุรินทร์เขต 3

ณัฐนิชา ไชยศิริรินทร์

มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม

อีเมล: kengmylover@gmail.com

ณัฐรัชชัย จันทชุม

มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม

อีเมล: Nattachai@rmu.ac.th

ทิพาพร สุจारी

มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม

อีเมล: Tipaporn.s012501@gmail.com

**บทคัดย่อ**

**ภูมิหลังและวัตถุประสงค์:** การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์ 1) เพื่อศึกษาสภาพปัจจุบัน สภาพที่พึงประสงค์ และความต้องการจำเป็นเกี่ยวกับสมรรถนะด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ สำหรับครูระดับประถมศึกษา 2) เพื่อสร้างหลักสูตรฝึกอบรมสมรรถนะด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ สำหรับครูระดับประถมศึกษา 3) เพื่อใช้หลักสูตรฝึกอบรมสมรรถนะด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ สำหรับครูระดับประถมศึกษา 4) เพื่อประเมินหลักสูตรฝึกอบรมสมรรถนะด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ สำหรับครูระดับประถมศึกษา

**ระเบียบวิธีการวิจัย:** ดำเนินการวิจัยเป็น 4 ระยะ ประกอบด้วย ระยะที่ 1 การศึกษาข้อมูลพื้นฐาน ระยะที่ 2 การสร้างหลักสูตรฝึกอบรม ระยะที่ 3 การใช้หลักสูตรฝึกอบรม และระยะที่ 4 การประเมินหลักสูตรฝึกอบรม กลุ่มเป้าหมายที่ใช้ในการวิจัย คือ ครูที่ปฏิบัติหน้าที่สอนรายวิชา ภาษาอังกฤษ ระดับชั้นประถมศึกษาในสถานศึกษาสังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาสุรินทร์ เขต 3



จำนวนทั้งหมด 30 คน ได้มาจากการอาสาสมัคร ซึ่งเลือกแบบเจาะจง (Purposive Sampling) ที่ผู้บริหารโรงเรียนให้ความร่วมมือให้เข้าร่วมฝึกอบรมในหลักสูตร เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูล ได้แก่ หลักสูตรฝึกอบรม แบบทดสอบ แบบประเมิน และแบบวัดสมรรถนะ และแบบประเมินหลักสูตรฝึกอบรม สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล ได้แก่ ร้อยละ ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และการทดสอบค่า t-test (Dependent Samples)

1. สมรรถนะด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ ประกอบด้วย 3 ด้าน 10 สมรรถนะ 33 ตัวบ่งชี้ ดังนี้ 1) ด้านความรู้ จำนวน 5 สมรรถนะ 19 ตัวบ่งชี้ 2) ด้านทักษะ จำนวน 4 สมรรถนะ 10 ตัวบ่งชี้ และ 3) ด้านเจตคติ จำนวน 1 สมรรถนะ 4 ตัวบ่งชี้ ส่วนผลการศึกษาสภาพปัจจุบัน สภาพที่พึงประสงค์ และความต้องการจำเป็นเกี่ยวกับสมรรถนะด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ พบว่า สภาพปัจจุบันของสมรรถนะครูด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ โดยรวมอยู่ในระดับน้อย ( $\bar{X} = 1.95$ , S.D. = 0.37) สภาพที่พึงประสงค์ของสมรรถนะครูด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ โดยรวมอยู่ในระดับมากที่สุด ( $\bar{X} = 4.87$ , S.D. = 0.03) และครูผู้สอนมีความต้องการจำเป็นให้เกิด สมรรถนะด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจทุกสมรรถนะ 2. หลักสูตรฝึกอบรมประกอบด้วย 6 องค์ประกอบ คือ 1) หลักการของหลักสูตรฝึกอบรม 2) วัตถุประสงค์ของหลักสูตรฝึกอบรม 3) เนื้อหาสาระของหลักสูตรฝึกอบรม 4) กิจกรรมการเรียนรู้ ของหลักสูตรฝึกอบรม 5) สื่อ นวัตกรรมและแหล่งเรียนรู้ประกอบหลักสูตรฝึกอบรม และ 6) การวัดและประเมินผลของหลักสูตรฝึกอบรม ส่วนเนื้อหาสาระของหลักสูตรฝึกอบรม มี 5 หน่วยการเรียนรู้ รวมทั้งสิ้น 24 ชั่วโมง ได้แก่ หน่วยการเรียนรู้ที่ 1 ความรู้พื้นฐานในการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) จำนวน 3 ชั่วโมง หน่วยการเรียนรู้ที่ 2 หลักการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจตามแนวทางการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) จำนวน 3 ชั่วโมง หน่วยการเรียนรู้ที่ 3 สื่อและนวัตกรรมในการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจตามแนวทางการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) จำนวน 6 ชั่วโมง หน่วยการเรียนรู้ที่ 4 การออกแบบและการเขียนแผนการจัดการเรียนรู้การพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจตามแนวทางการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) จำนวน 6 ชั่วโมง



และหน่วยการเรียนรู้ที่ 5 การนำเสนอแผนการจัดการเรียนรู้ การพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจตามแนวทางการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) จำนวน 6 ชั่วโมง โดยกำหนดกิจกรรมให้ผู้เข้ารับการฝึกอบรมได้เรียนรู้ตามสถานการณ์ตามที่หลักสูตรฝึกอบรมกำหนดไว้แต่หน่วยการเรียนรู้ ประกอบด้วย การฟังบรรยาย การสาธิต การฝึกปฏิบัติในการเรียนรู้แบบร่วมมือ (Cooperative Learning) การปฏิสัมพันธ์ทางสังคม (Social Constructivism) ในการแสดงความคิดเห็นร่วมกับผู้เข้าอบรมด้วยกัน การลงมือปฏิบัติจริง (Learning by Doing) และการนำเสนอผลงาน 3. ผลการใช้หลักสูตรฝึกอบรม พบว่าสมรรถนะครูด้านความรู้หลังการฝึกอบรมสูงกว่าก่อนการฝึกอบรมอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติระดับ .01 สมรรถนะครูด้านทักษะโดยรวมอยู่ในระดับมาก ( $\bar{X} = 4.55$ , S.D. = 0.55) สมรรถนะครูด้านเจตคติโดยรวมอยู่ในระดับดีมาก

( $\bar{X} = 4.80$ , S.D. = 0.11) โดยเจตคติหลังการฝึกอบรมสูงกว่าก่อนฝึกอบรม และความพึงพอใจต่อหลักสูตรฝึกอบรมโดยรวมอยู่ในระดับมากที่สุด ( $\bar{X} = 4.52$ , S.D. = 0.51) 4. ผลการประเมินหลักสูตรฝึกอบรม พบว่า โดยรวมทุกด้านอยู่ในระดับมากที่สุด ( $\bar{X} = 4.60$ , S.D. = 0.21) และเป็นหลักสูตรที่สอดคล้องกับความต้องการ และมีประโยชน์ในการพัฒนาสมรรถนะด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) สำหรับครูระดับประถมศึกษา ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ สามารถนำไปใช้และพัฒนาต่อได้

**สรุปผล:** หลักสูตรฝึกอบรมที่พัฒนาขึ้นสอดคล้องกับความต้องการและมีประโยชน์ในการพัฒนาสมรรถนะด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ สำหรับครูระดับประถมศึกษา สามารถนำไปใช้และพัฒนาต่อได้

**คำสำคัญ :** หลักสูตรฝึกอบรม; สมรรถนะด้านการจัดการเรียนรู้; การจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา; การอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ

## บทนำ

การอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจเป็นทักษะสำคัญในศตวรรษที่ 21 โดยเฉพาะในบริบทที่ภาษาอังกฤษถูกใช้เป็นภาษาต่างประเทศ ภาษาอังกฤษได้รับการกำหนดให้เป็นกลุ่มสาระการเรียนรู้ที่



สำคัญในระดับการศึกษาขั้นพื้นฐานของประเทศไทย โดยมุ่งเน้นให้ผู้เรียนมีความสามารถด้านการอ่าน เพื่อความเข้าใจ ซึ่งเป็นพื้นฐานของการเรียนรู้ภาษาอังกฤษในระดับที่สูงขึ้นและเป็นเครื่องมือสำคัญในการเข้าถึงองค์ความรู้ทางวิชาการ (Nation, 2009; Grabe, 2014) อย่างไรก็ตาม หลักฐานจากการประเมินระดับชาติของสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน และการประเมินระดับนานาชาติ เช่น โครงการประเมินผลนักเรียนร่วมกับนานาชาติ (Programme for International Student Assessment: PISA) พบว่า ผลสัมฤทธิ์ด้านการอ่านของผู้เรียนไทยยังคงต่ำกว่าค่าเฉลี่ยของนานาชาติอย่างต่อเนื่อง (OECD, 2018) สะท้อนให้เห็นถึงช่องว่างเชิงผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนที่ยังไม่สามารถตอบสนองต่อเป้าหมายเชิงนโยบายด้านการพัฒนาคุณภาพผู้เรียนได้อย่างเต็มที่ สาเหตุสำคัญประการหนึ่งมาจากการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษที่ยังเน้นการสอนไวยากรณ์และการท่องจำคำศัพท์ มากกว่าการพัฒนาทักษะการอ่านเพื่อความเข้าใจเชิงความหมาย (คำเจียน, 2553)

ดังนั้น แนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (Content and Language Integrated Learning: CLIL) เป็นแนวทางที่ได้รับการยอมรับในระดับสากลว่าสามารถช่วยพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจได้อย่างมีประสิทธิภาพ เนื่องจากการจัดการเรียนรู้ที่ผสมผสานการเรียนรู้ภาษาเข้ากับการเรียนรู้เนื้อหาวิชา ทำให้ผู้เรียนได้ใช้ภาษาอังกฤษในบริบทที่มีความหมายและใกล้เคียงกับสถานการณ์จริง (Coyle, Hood, & Marsh, 2010) งานวิจัยทั้งในและต่างประเทศชี้ให้เห็นว่า CLIL ช่วยส่งเสริมการใช้ภาษาอย่างเป็นธรรมชาติ กระตุ้นกระบวนการคิดระดับสูง และสนับสนุนการสร้าง ความเข้าใจเชิงลึกจากการอ่าน (Dalton-Puffer, 2011; Gierlinger, 2015; Lorenzo, Casal, & Moore, 2009) โดยเฉพาะอย่างยิ่งในบริบทของประเทศไทย ซึ่งผู้เรียนมีโอกาสนำไปใช้ภาษาอังกฤษนอกห้องเรียนน้อย CLIL จึงเป็นแนวทางที่มีศักยภาพสูงในการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจควบคู่ไปกับการพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษด้านอื่น ๆ

อย่างไรก็ตาม แม้แนวคิด CLIL จะมีศักยภาพและได้รับการนำไปใช้ในบางสถานศึกษา แต่ยังคงปรากฏช่องว่างเชิงปฏิบัติที่สำคัญ กล่าวคือ ยังขาดหลักสูตรฝึกอบรมที่ออกแบบมาโดยเฉพาะเพื่อเสริมสร้างสมรรถนะของครูระดับประถมศึกษาในการจัดการเรียนรู้แบบ CLIL ที่มุ่งเน้นการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ (ปุ่นทุมาศ, 2550) การจัดการเรียนรู้แบบ CLIL ต้องอาศัยสมรรถนะของครูในหลายด้าน ได้แก่ ความสามารถทางภาษา การออกแบบการเรียนรู้ การบริหารจัดการชั้นเรียน การวัดและประเมินผล และการใช้เทคโนโลยีเพื่อการศึกษา (Marsh, Mehisto, Wolff, & Frigols, 2010) การขาดหลักสูตรฝึกอบรมที่เป็นระบบและตรงบริบท ส่งผลให้ครูไม่สามารถนำแนวคิด CLIL ไปใช้ได้อย่างมีประสิทธิภาพ งานวิจัยนี้จึงมุ่งพัฒนาหลักสูตรฝึกอบรมเพื่อเสริมสร้างสมรรถนะครูด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) สำหรับครูระดับประถมศึกษา โดยเฉพาะด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ



การพัฒนาหลักสูตรฝึกอบรมดังกล่าวยึดกรอบแนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบ CLIL ตามองค์ประกอบ 4Cs ได้แก่ เนื้อหา (Content) การสื่อสาร (Communication) กระบวนการคิด (Cognition) และวัฒนธรรม (Culture) (Coyle et al., 2010) เป็นฐานในการออกแบบหลักสูตร และใช้แนวคิด ตรรกะการเปลี่ยนแปลง (Theory of Change, Logic Model) เป็นกรอบในการอธิบายผลลัพธ์ของการฝึกอบรม โดยคาดหวังว่า เมื่อครูได้รับการพัฒนาองค์ความรู้ ทักษะ และเจตคติที่จำเป็นต่อการจัดการเรียนรู้แบบ CLIL ครูจะสามารถออกแบบและจัดกิจกรรมการเรียนรู้ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจได้อย่างมีประสิทธิภาพมากขึ้น ส่งผลให้ผู้เรียนมีความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจสูงขึ้น มีความกระตือรือร้นในการเรียนรู้ และสามารถนำความรู้และทักษะที่ได้รับไปประยุกต์ใช้ในการเรียนรู้และชีวิตประจำวันได้อย่างยั่งยืน

จากที่มาและความสำคัญของปัญหา ผู้วิจัยจึงมีความสนใจที่จะพัฒนาหลักสูตรฝึกอบรมสมรรถนะครูด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) เพื่อพัฒนาการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ สำหรับครูระดับประถมศึกษาสังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาสุรินทร์ เขต 3 เพื่อตอบสนองต่อความจำเป็นดังกล่าว โดยเชื่อว่าหลักสูตรที่ได้รับการพัฒนาจะช่วยพัฒนาสมรรถนะครูให้สามารถจัดการเรียนการสอนที่มีคุณภาพสูงสุด นำไปสู่การพัฒนาผู้เรียนอย่างมีประสิทธิภาพ และส่งผลต่อคุณภาพการศึกษาโดยรวมในอนาคต

### วัตถุประสงค์การวิจัย

1. เพื่อศึกษาข้อมูลพื้นฐานเกี่ยวกับสมรรถนะครูด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) เพื่อพัฒนาการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ สำหรับครูระดับประถมศึกษา สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาสุรินทร์ เขต 3
2. เพื่อสร้างหลักสูตรฝึกอบรมสมรรถนะครูด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) เพื่อพัฒนาการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ สำหรับครูระดับประถมศึกษา สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาสุรินทร์ เขต 3
3. เพื่อใช้หลักสูตรฝึกอบรมสมรรถนะครูด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) เพื่อพัฒนาการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ สำหรับครูระดับประถมศึกษา สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาสุรินทร์ เขต 3
4. เพื่อประเมินหลักสูตรฝึกอบรมสมรรถนะครูด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) เพื่อพัฒนาการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ สำหรับครูระดับประถมศึกษา สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาสุรินทร์ เขต 3



## ระเบียบวิธีวิจัย

การวิจัยครั้งนี้เป็นการวิจัยและพัฒนา กำหนดขอบเขตในการดำเนินการวิจัยเป็น 4 ระยะ ดังนี้  
ระยะที่ 1 การศึกษาข้อมูลพื้นฐาน ผู้วิจัยได้แบ่งการดำเนินการวิจัยเป็น 2 ชั้น ดังนี้

ชั้นที่ 1 การศึกษาสมรรถนะสมรรถนะด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ ในชั้นนี้ ผู้วิจัยได้ดำเนินการศึกษาและยกร่างสมรรถนะด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ โดยกำหนดวิธีดำเนินการวิจัยดังนี้

### 1) กลุ่มผู้ให้ข้อมูล

กลุ่มผู้ให้ข้อมูลในการประเมินความเหมาะสมและความเป็นไปได้ของร่างสมรรถนะและตัวบ่งชี้สมรรถนะ คือ ผู้ทรงคุณวุฒิ จำนวน 9 ท่าน โดยใช้วิธีการเลือกแบบเจาะจง (Purposive Sampling)

### 2) วิธีดำเนินการ

2.1) ศึกษาหลักการ แนวคิด ทฤษฎี จากตำรา เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับสมรรถนะครูด้านการวัดและประเมินผู้เรียน จากนั้นวิเคราะห์ และสังเคราะห์องค์ประกอบร่างสมรรถนะและตัวบ่งชี้สมรรถนะครูด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ

2.2) สร้างและตรวจสอบคุณภาพแบบสอบถามความคิดเห็นเกี่ยวกับความเหมาะสมและความเป็นไปได้ของร่างสมรรถนะและตัวบ่งชี้สมรรถนะครูด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ

2.3) เก็บรวบรวมข้อมูลจากผู้ทรงคุณวุฒิ และวิเคราะห์ข้อมูล

### 3) เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูล

เครื่องมือที่ใช้ คือ แบบสอบถามความคิดเห็นเกี่ยวกับความเหมาะสมและความเป็นไปได้ของร่างสมรรถนะและตัวบ่งชี้สมรรถนะ แบ่งออกเป็น 3 ตอน คือ ตอนที่ 1 สถานภาพทั่วไป เป็นแบบตรวจสอบรายการ (Checklist) ตอนที่ 2 ความเหมาะสมและความเป็นไปได้ของร่างสมรรถนะและตัวบ่งชี้สมรรถนะ เป็นแบบมาตราส่วนประมาณค่า (Rating Scale) 5 ระดับ ตอนที่ 3 ความคิดเห็น/ข้อเสนอแนะ โดยมีค่าดัชนีความสอดคล้อง (IOC) ระหว่าง 0.80-1.00

### 4) การเก็บรวบรวมข้อมูล

4.1) สร้างแบบสอบถามออนไลน์ ด้วย Google Form

4.2) ทำหนังสือราชการขอเก็บรวบรวมข้อมูล จากนั้นชี้แจงรายละเอียดพร้อมดำเนินการเก็บรวบรวมข้อมูลโดยส่งแบบสอบถามให้กับผู้ทรงคุณวุฒิทั้ง 9 ท่าน ด้วยตนเอง



4.3) ผู้วิจัยได้รับแบบสอบถามกลับคืนมา คิดเป็นร้อยละ 100 จากนั้นตรวจสอบความสมบูรณ์ก่อนนำไปวิเคราะห์ข้อมูล

#### 5) การวิเคราะห์ข้อมูล

5.1) วิเคราะห์สถานภาพทั่วไป โดยการแจกแจงความถี่ และหาค่าร้อยละ

5.2) วิเคราะห์ระดับความเหมาะสมและความเป็นไปได้ของร่างสมรรถนะและตัวบ่งชี้สมรรถนะ โดยการหาค่าเฉลี่ย ( $\bar{X}$ ) และค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.)

**ขั้นที่ 2 การศึกษาสภาพปัจจุบัน สภาพที่พึงประสงค์ และความต้องการจำเป็นเกี่ยวกับสมรรถนะด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ** ในขั้นนี้ ผู้วิจัยได้ศึกษาสภาพปัจจุบัน สภาพที่พึงประสงค์ ของสมรรถนะครู แล้วนำข้อมูลมาวิเคราะห์หาค่าความต้องการจำเป็น โดยกำหนดวิธีดำเนินการวิจัยดังนี้

#### 1) ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

1.1) ประชากร คือ ข้าราชการครู สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาสุรินทร์ เขต 3 จำนวน 2,777 คน (สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาสุรินทร์ เขต 3, 2567)

1.2) กลุ่มตัวอย่าง คือ ข้าราชการครู สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาสุรินทร์ เขต 3 จำนวน 338 คน โดยใช้ตาราง Krejcie & Morgan (Krejcie, R. V. & Morgan, D. W. 1970, อ้างถึงใน บุญชม ศรีสะอาด, 2556) และใช้การสุ่มแบบแบ่งชั้นอย่างเป็นสัดส่วนตามขนาดของโรงเรียน และเลือกกลุ่มตัวอย่างโดยวิธีจับสลากจนครบ 338 คน

#### 2) วิธีดำเนินการ

2.1) สร้างและตรวจสอบคุณภาพแบบสอบถามความคิดเห็นเกี่ยวกับสภาพปัจจุบัน สภาพที่พึงประสงค์ และความต้องการจำเป็น

2.2) เก็บรวบรวมข้อมูลจากกลุ่มตัวอย่าง และวิเคราะห์ข้อมูล

#### 3) เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูล

เครื่องมือที่ใช้ คือ แบบสอบถามความคิดเห็นเกี่ยวกับสภาพปัจจุบัน สภาพที่พึงประสงค์ และความต้องการจำเป็น แบ่งออกเป็น 4 ตอน คือ ตอนที่ 1 สถานภาพทั่วไป เป็นแบบตรวจสอบรายการ (Checklist) ตอนที่ 2 สภาพปัจจุบัน ตอนที่ 3 สภาพที่พึงประสงค์ เป็นแบบมาตราส่วนประมาณค่า (Rating Scale) 5 ระดับ และตอนที่ 4 ความคิดเห็น/ข้อเสนอแนะ โดยมีค่าดัชนีความสอดคล้อง (IOC) ระหว่าง 0.80-1.00

#### 4) การเก็บรวบรวมข้อมูล

4.1) สร้างแบบสอบถามออนไลน์ ด้วย Google Form



4.2) ทำหนังสือราชการขอเก็บรวบรวมข้อมูล จากนั้นชี้แจงรายละเอียดพร้อมดำเนินการเก็บรวบรวมข้อมูลโดยส่งแบบสอบถามให้กับกลุ่มตัวอย่าง จำนวน 338 ชุด

4.3) ผู้วิจัยได้รับแบบสอบถามกลับคืนมา คิดเป็นร้อยละ 100 จากนั้นตรวจสอบความสมบูรณ์ก่อนนำไปวิเคราะห์ข้อมูล

### 5) การวิเคราะห์ข้อมูล

5.1) วิเคราะห์สถานภาพทั่วไป โดยการแจกแจงความถี่ และหาค่าร้อยละ

5.2) วิเคราะห์ระดับสภาพปัจจุบันและระดับสภาพที่พึงประสงค์ โดยการหาค่าเฉลี่ย ( $\bar{X}$ ) และค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.)

5.3) วิเคราะห์ความต้องการจำเป็น โดยใช้วิธีการเรียงลำดับความสำคัญของความต้องการจำเป็น (Modified Priority Needs Index: PNI modified)

ผู้วิจัยนำสมรรถนะที่มีระดับความต้องการมากที่สุดและมากมากำหนดเป็นหน่วยการเรียนรู้ ในหลักสูตรฝึกอบรมสมรรถนะครูด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ

ระยะที่ 2 การสร้างหลักสูตรฝึกอบรม ผู้วิจัยได้แบ่งการดำเนินการวิจัยเป็น 2 ชั้น ดังนี้

**ชั้นที่ 1 การยกร่างหลักสูตรฝึกอบรม** ในขั้นนี้ ผู้วิจัยดำเนินการศึกษาและยกร่างหลักสูตรฝึกอบรมจากข้อมูลพื้นฐานในระยะที่ 1 โดยได้กำหนดวิธีดำเนินการวิจัย ดังนี้

1) ศึกษาเอกสารและงานวิจัยเกี่ยวกับแนวคิด ทฤษฎีการพัฒนาหลักสูตรการฝึกอบรม แล้วสังเคราะห์องค์ประกอบของหลักสูตรฝึกอบรมได้ 6 องค์ประกอบ คือ หลักการ วัตถุประสงค์ เนื้อหาสาระ กิจกรรมการเรียนรู้ สื่อ นวัตกรรมและแหล่งเรียนรู้ และการวัดและประเมินผล

2) ยกร่างหลักสูตรฝึกอบรมตามองค์ประกอบ ตลอดจนสร้างและหาคุณภาพของเครื่องมือที่ใช้ประกอบร่างหลักสูตรฝึกอบรม จากนั้นเสนอต่ออาจารย์ที่ปรึกษาเพื่อตรวจสอบความถูกต้อง แล้วปรับปรุงแก้ไข เพื่อเข้าสู่ขั้นตอนการตรวจสอบคุณภาพของหลักสูตรฝึกอบรม

### ชั้นที่ 2 การตรวจสอบคุณภาพของหลักสูตรฝึกอบรม

#### 1) กลุ่มผู้ให้ข้อมูล

กลุ่มผู้ให้ข้อมูลในการตรวจสอบคุณภาพของหลักสูตรฝึกอบรม โดยใช้วิธีการสัมภาษณ์ผู้เชี่ยวชาญ (connoisseurship) คือ ผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 7 ท่าน โดยใช้วิธีการเลือกแบบเจาะจง (Purposive Sampling)

#### 2) วิธีดำเนินการ

2.1) สร้างและหาคุณภาพแบบประเมินความเหมาะสมของหลักสูตรฝึกอบรม

2.2) ดำเนินการสัมภาษณ์ผู้เชี่ยวชาญ (connoisseurship) หลักสูตรฝึกอบรม



2.3) วิเคราะห์ความเหมาะสมของหลักสูตรฝึกอบรม พร้อมทั้งปรับปรุงแก้ไขตามข้อเสนอแนะ จากนั้นจัดพิมพ์หลักสูตรฝึกอบรมฉบับจริง เพื่อนำไปใช้กับกลุ่มเป้าหมาย

### 3) เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูล

เครื่องมือที่ใช้ คือ แบบประเมินความเหมาะสมของหลักสูตรฝึกอบรม แบ่งออกเป็น 3 ตอน คือ ตอนที่ 1 ความเหมาะสมขององค์ประกอบหลักสูตรฝึกอบรม ตอนที่ 2 ความเหมาะสมของหน่วยการเรียนรู้ในหลักสูตรฝึกอบรม เป็นแบบมาตราส่วนประมาณค่า (Rating Scale) 5 ระดับ และตอนที่ 3 ความคิดเห็น/ข้อเสนอแนะ โดยมีค่าดัชนีความสอดคล้อง (IOC) ระหว่าง 0.80-1.00

### 4) การเก็บรวบรวมข้อมูล

4.1) ทำหนังสือราชการเพื่อขอความอนุเคราะห์เป็นผู้เชี่ยวชาญในการตรวจสอบคุณภาพของหลักสูตรฝึกอบรม แล้วนำส่งเอกสารที่เกี่ยวข้องจากนั้นดำเนินการสัมภาษณ์ผู้เชี่ยวชาญ

4.2) ผู้วิจัยได้รับแบบประเมินความเหมาะสมของหลักสูตรฝึกอบรมกลับคืนมา คิดเป็นร้อยละ 100 จากนั้นตรวจสอบความสมบูรณ์ก่อนนำไปวิเคราะห์ข้อมูล

### 5) การวิเคราะห์ข้อมูล

วิเคราะห์ความเหมาะสมขององค์ประกอบหลักสูตรฝึกอบรม และความเหมาะสมของหน่วยการเรียนรู้ในหลักสูตรฝึกอบรม โดยการหาค่าเฉลี่ย ( $\bar{X}$ ) และค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.)

ระยะที่ 3 การใช้หลักสูตรฝึกอบรม ผู้วิจัยดำเนินการใช้หลักสูตรฝึกอบรมกับกลุ่มเป้าหมาย ซึ่งมีรายละเอียดดังนี้

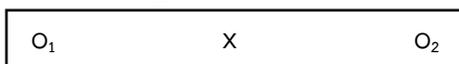
#### 1) กลุ่มเป้าหมาย

กลุ่มเป้าหมายที่ใช้ในการวิจัย คือ ครูที่ปฏิบัติหน้าที่สอนรายวิชา ภาษาอังกฤษ ระดับชั้นประถมศึกษา ในสถานศึกษาสังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาสุรินทร์ เขต 3 จำนวน 30 คน ได้มาจากการอาสาสมัคร

#### 2) วิธีดำเนินการ

2.1) สร้างและตรวจสอบคุณภาพเครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูล

2.2) เลือกแบบแผนที่ใช้ในการทดลอง โดยผู้วิจัยเลือกใช้แบบแผนการทดลองแบบกลุ่มเดียวมีการทดสอบก่อนและหลังการทดลอง (One Group Pretest-Posttest Design) โดยมีแผนการทดลอง (Kerlinger, 1986) ดังนี้



$O_1$  หมายถึง การทดสอบก่อนการใช้หลักสูตรฝึกอบรมของผู้เข้ารับการฝึกอบรม

$O_2$  หมายถึง การทดสอบหลังการใช้หลักสูตรฝึกอบรมของผู้เข้ารับการฝึกอบรม



X หมายถึง กิจกรรมตามหลักสูตรฝึกอบรม

2.3) ดำเนินการฝึกอบรมกับกลุ่มเป้าหมายตามระยะของการฝึกอบรม

2.4) เก็บรวบรวมข้อมูล และวิเคราะห์ข้อมูล

### 3) เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูล

เครื่องมือที่ใช้ประกอบร่างหลักสูตรฝึกอบรม ประกอบด้วย 5 เครื่องมือ คือ 1) หลักสูตรฝึกอบรม 2) แบบทดสอบสมรรถนะด้านความรู้ 3) แบบประเมินสมรรถนะด้านทักษะ 4) แบบวัดสมรรถนะด้านเจตคติ และ 5) แบบสอบถามความพึงพอใจของครูที่มีต่อการฝึกอบรม

### 4) การเก็บรวบรวมข้อมูล

4.1) ดำเนินการฝึกอบรมตามหน่วยการเรียนรู้ที่สร้างขึ้น

4.2) ดำเนินการวัดและประเมินผล ดังนี้ 1) สมรรถนะด้านความรู้ โดยใช้แบบทดสอบสมรรถนะ 2) สมรรถนะด้านทักษะ โดยใช้แบบประเมินทักษะ 3) สมรรถนะด้านเจตคติ โดยใช้แบบวัดเจตคติ 4) ความพึงพอใจของครูที่มีต่อการฝึกอบรม โดยใช้แบบสอบถามความพึงพอใจ

4.2) ศึกษาสมรรถนะด้านความรู้ ด้านทักษะ ด้านเจตคติ และความพึงพอใจของครูที่มีต่อการฝึกอบรม หลังการฝึกอบรมอยู่ในระดับใด

### 5) การวิเคราะห์ข้อมูล

5.1) วิเคราะห์ผลการทดสอบสมรรถนะด้านความรู้ โดยการหาค่าเฉลี่ย ( $\bar{X}$ ) ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) และ Paired sample test กำหนดนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

5.2) วิเคราะห์ผลการประเมินสมรรถนะด้านทักษะ ผลการวัดสมรรถนะด้านเจตคติ และผลการศึกษาความพึงพอใจของครู โดยการหาค่าเฉลี่ย ( $\bar{X}$ ) และค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.)

**ระยะที่ 4 การประเมินหลักสูตรฝึกอบรม** ผู้วิจัยประเมินหลักสูตรฝึกอบรมโดยประยุกต์ใช้รูปแบบ CIPP Model ของ Daniel L. Stufflebeam ซึ่งมีรายละเอียดดังนี้

### 1) กลุ่มผู้ให้ข้อมูล

กลุ่มผู้ให้ข้อมูลในการประเมินหลักสูตรฝึกอบรมเป็นผู้ที่มีความเกี่ยวข้องกับการใช้หลักสูตรฝึกอบรม ซึ่งประกอบด้วย 1) ผู้เข้ารับการฝึกอบรม จำนวน 30 คน และ 2) วิทยากรที่นำหลักสูตรฝึกอบรมไปใช้ จำนวน 3 ท่าน รวมทั้งสิ้น 33 คน

### 2) วิธีดำเนินการ

2.1) สร้างและตรวจสอบคุณภาพแบบสอบถามความคิดเห็นเกี่ยวกับหลักสูตรฝึกอบรมสมรรถนะครูด้านการวัดและประเมินผู้เรียน

2.2) เก็บรวบรวมข้อมูลกับกลุ่มเป้าหมาย และวิเคราะห์ข้อมูล

### 3) เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูล



เครื่องมือที่ใช้ คือ แบบสอบถามความคิดเห็นเกี่ยวกับหลักสูตรฝึกอบรมสมรรถนะสมรรถนะด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ แบ่งออกเป็น 3 ตอน คือ ตอนที่ 1 สถานภาพทั่วไป เป็นแบบตรวจสอบรายการ (Checklist) ตอนที่ 2 ความเหมาะสมของหลักสูตรฝึกอบรม เป็นแบบมาตราส่วนประมาณค่า (Rating Scale) 5 ระดับ ตอนที่ 3 ความคิดเห็น/ข้อเสนอแนะ 4 )

#### การเก็บรวบรวมข้อมูล

- 4.1) สร้างแบบสอบถามออนไลน์ ด้วย Google Form
- 4.2) ทำหนังสือราชการขอเก็บรวบรวมข้อมูล จากนั้นชี้แจงรายละเอียดพร้อมดำเนินการเก็บรวบรวมข้อมูลโดยส่งแบบสอบถามให้กับกลุ่มเป้าหมาย จำนวน 33 ชุด
- 4.3) ผู้วิจัยได้รับแบบสอบถามกลับคืนมา คิดเป็นร้อยละ 100 จากนั้นตรวจสอบความสมบูรณ์ก่อนนำไปวิเคราะห์ข้อมูล

#### 5) การวิเคราะห์ข้อมูล

- 5.1) วิเคราะห์ระดับความคิดเห็นเกี่ยวกับหลักสูตรฝึกอบรม โดยการหาค่าเฉลี่ย ( $\bar{X}$ ) ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.)

#### ผลการวิจัย

การวิจัยเรื่อง การพัฒนาหลักสูตรฝึกอบรมสมรรถนะด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ สำหรับครูระดับประถมศึกษา สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาสุรินทร์ เขต 3 ผู้วิจัยนำเสนอผลการวิจัยเป็น 4 ระยะ ดังนี้

##### ระยะที่ 1 การศึกษาข้อมูลพื้นฐาน มีผลการวิจัยดังนี้

1. สมรรถนะด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ ประกอบด้วย 3 ด้านรวมทั้งสิ้น จำนวน 10 สมรรถนะ 33 ตัวบ่งชี้ ได้แก่ 1) ด้านความรู้ จำนวน 5 สมรรถนะ 19 ตัวบ่งชี้ 2) ด้านทักษะ จำนวน 4 สมรรถนะ 10 ตัวบ่งชี้ และ 3) ด้านเจตคติ จำนวน 1 สมรรถนะ 4 ตัวบ่งชี้
2. สภาพปัจจุบันของสมรรถนะด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ โดยรวมอยู่ในระดับน้อย ( $\bar{X} = 1.95$ , S.D. = 0.37) สภาพที่พึงประสงค์ของสมรรถนะด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ โดยรวมอยู่ในระดับมากที่สุด ( $\bar{X} = 4.87$ , S.D. = 0.03) และครูผู้สอนมีความต้องการจำเป็นให้เกิดสมรรถนะด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา



(CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจทุกสมรรถนะ

### ระยะที่ 2 การสร้างหลักสูตรฝึกอบรม มีผลการวิจัยดังนี้

1. หลักสูตรฝึกอบรมประกอบด้วย 6 องค์ประกอบ คือ 1) หลักการ 2) วัตถุประสงค์ 3) เนื้อหาสาระ 4) กิจกรรมการเรียนรู้ 5) สื่อ นวัตกรรมและแหล่งเรียนรู้ และ 6) การวัดและประเมินผล ส่วนเนื้อหาสาระ มี 5 หน่วยการเรียนรู้ รวมทั้งสิ้น 24 ชั่วโมง ได้แก่ หน่วยการเรียนรู้ที่ 1 ความรู้พื้นฐานในการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) 3 ชั่วโมง หน่วยการเรียนรู้ที่ 2 หลักการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจตามแนวทางการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) 3 ชั่วโมง หน่วยการเรียนรู้ที่ 3 สื่อและนวัตกรรมในการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจตามแนวทางการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) 6 ชั่วโมง หน่วยการเรียนรู้ที่ 4 การออกแบบและการเขียนแผนการจัดการเรียนรู้การพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจตามแนวทางการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) 6 ชั่วโมง และหน่วยการเรียนรู้ที่ 5 การนำเสนอแผนการจัดการเรียนรู้ การพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจตามแนวทางการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) 6 ชั่วโมง โดยกำหนดกิจกรรมให้ผู้เข้ารับการฝึกอบรมได้เรียนรู้ตามสถานการณ์ตามที่หลักสูตรฝึกอบรมกำหนดไว้แต่ละหน่วยการเรียนรู้ประกอบด้วย การฟังการบรรยาย การสาธิต การฝึกปฏิบัติในการเรียนรู้แบบร่วมมือ (Cooperative Learning) การปฏิสัมพันธ์ทางสังคม (Social Constructivism) การลงมือปฏิบัติจริง (Learning by Doing) และการนำเสนอผลงาน

2. ผลการวิเคราะห์ความเหมาะสมของหลักสูตรฝึกอบรมและหน่วยการเรียนรู้ โดยผู้เชี่ยวชาญพบว่า หลักสูตรฝึกอบรมมีความเหมาะสม อยู่ในระดับมากที่สุด ( $\bar{X} = 4.75$ , S.D. = 0.29) และหน่วยการเรียนรู้มีความเหมาะสม อยู่ในระดับมากที่สุด ( $\bar{X} = 4.80$ , S.D. = 0.25)

### ระยะที่ 3 การใช้หลักสูตรฝึกอบรม มีผลการวิจัยดังนี้

1. ผลการวิเคราะห์ข้อมูลเพื่อเปรียบเทียบคะแนนเฉลี่ยของสมรรถนะด้านความรู้ในการวัดและประเมินผู้เรียน ระหว่างก่อนและหลังการฝึกอบรม มีรายละเอียดดังตารางที่ 1

**ตารางที่ 1** ผลการวิเคราะห์ข้อมูลเพื่อเปรียบเทียบคะแนนเฉลี่ยของสมรรถนะด้านความรู้ในการวัดและประเมินผู้เรียน ระหว่างก่อนและหลังการฝึกอบรม



การทดสอบ	N	$\bar{X}$	S.D.	D	t	Sig.
ก่อนเรียน	30	24.30	5.093	25.133	20.807**	0.000
หลังเรียน	30	49.43	4.158			

จากตารางที่ 1 พบว่า คะแนนเฉลี่ยของสมรรถนะด้านความรู้ก่อนการฝึกอบรม เท่ากับ 24.30 คะแนน หลังการฝึกอบรม เท่ากับ 49.43 คะแนน ความแตกต่างของคะแนนเฉลี่ยก่อน-หลังการฝึกอบรม เท่ากับ 25.13 เมื่อนำคะแนนเฉลี่ยก่อนการฝึกอบรมเปรียบเทียบกับหลังการฝึกอบรม พบว่า คะแนนทดสอบหลังการฝึกอบรมสูงกว่าก่อนการฝึกอบรมอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติระดับ .01

2. ผลการวิเคราะห์ข้อมูลสมรรถนะด้านทักษะในด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ หลังการฝึกอบรม มีรายละเอียดดังตารางที่ 2

**ตารางที่ 2** ผลการวิเคราะห์ข้อมูลสมรรถนะด้านทักษะในด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจหลังการฝึกอบรม

รายการประเมิน	$\bar{X}$	S.D.	แปลความหมาย
1. การวางแผน ออกแบบการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ	4.50	0.51	มากที่สุด
2. การเขียนแผนการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ	4.53	0.57	มากที่สุด
3. การนำเสนอแผนการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ	4.27	0.52	มาก
4. การเลือกใช้สื่อ นวัตกรรม สำหรับการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ	4.10	0.66	มาก
5. การวัดและประเมินผลการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ	4.37	0.49	มาก
<b>รวม</b>	<b>4.55</b>	<b>0.55</b>	<b>มาก</b>



จากตารางที่ 2 ผลการวิเคราะห์ข้อมูลสมรรถนะด้านทักษะในการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจพบว่า ค่าเฉลี่ยโดยรวมอยู่ในระดับมาก ( $\bar{X} = 4.55, S.D. = 0.55$ )

3. ผลการวิเคราะห์ข้อมูลสมรรถนะด้านเจตคติในการวัดและประเมินผู้เรียน ระหว่างก่อนและหลังการฝึกอบรม มีรายละเอียดดังตารางที่ 3

3. ผลการวิเคราะห์ข้อมูลสมรรถนะด้านเจตคติในการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจระหว่างก่อนและหลังการฝึกอบรม มีรายละเอียดดังตารางที่ 3

**ตารางที่ 3** ผลการวิเคราะห์ข้อมูลสมรรถนะด้านเจตคติในการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจระหว่างก่อนและหลังการฝึกอบรม

รายการประเมิน	คะแนนเต็ม	ก่อน			หลัง		
		$\bar{X}$	S.D.	แปลความหมาย	$\bar{X}$	S.D.	แปลความหมาย
มีเจตคติที่ดีต่อการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ	5	2.35	0.57	น้อย	4.52	0.51	มากที่สุด

จากตารางที่ 3 ผลการวิเคราะห์ข้อมูลสมรรถนะด้านเจตคติในการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ พบว่า ค่าเฉลี่ยโดยรวมอยู่ในระดับดีมาก ( $\bar{X} = 4.52, S.D. = 0.51$ ) โดยเจตคติหลังการฝึกอบรมสูงกว่าก่อนฝึกอบรม

4. ผลการวิเคราะห์ข้อมูลความพึงพอใจของครูที่มีต่อการฝึกอบรมสมรรถนะด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ มีรายละเอียดดังตารางที่ 4

**ตารางที่ 4** ผลการวิเคราะห์ข้อมูลความพึงพอใจของครูที่มีต่อการฝึกอบรมสมรรถนะ



ด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ

ประเด็นการประเมิน	$\bar{X}$	S.D.	ระดับความพึงพอใจ
1. ด้านเนื้อหาสาระของการฝึกอบรม	4.61	0.54	มากที่สุด
2. ด้านสื่อและสภาพแวดล้อม	4.47	0.57	มาก
3. 3. ด้านวิทยากร	4.44	0.55	มากที่สุด
<b>เฉลี่ย</b>	<b>4.56</b>	<b>0.55</b>	<b>มากที่สุด</b>

จากตารางที่ 4 ผลการวิเคราะห์ข้อมูลความพึงพอใจของครูที่มีต่อการฝึกอบรมสมรรถนะด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ พบว่า ความพึงพอใจของครูที่มีต่อการฝึกอบรมสมรรถนะด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ โดยรวมอยู่ในระดับมากที่สุด ( $\bar{X} = 4.56$ , S.D. = 0.55)

#### ระยะที่ 4 การประเมินหลักสูตรฝึกอบรม มีผลการวิจัยดังนี้

1. ผลการประเมินหลักสูตรฝึกอบรมสมรรถนะด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ พบว่า โดยรวมอยู่ในระดับมากที่สุด ( $\bar{X} = 4.57$ , S.D. = 0.57)

#### อภิปรายผลการวิจัย

จากผลการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยได้อภิปรายผลการวิจัยตามระยะของการดำเนินการวิจัย ดังนี้

##### ระยะที่ 1 การศึกษาข้อมูลพื้นฐาน อภิปรายผลได้ดังนี้

1. ผลการศึกษสมรรถนะด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ พบว่า สมรรถนะ ประกอบด้วย 3 ด้าน ได้แก่ ด้านความรู้ ด้านทักษะ และด้านเจตคติ ที่เป็นเช่นนี้เพราะผู้วิจัยได้ศึกษาแนวคิดและทฤษฎีเกี่ยวกับสมรรถนะครู จากตำรา เอกสาร และงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง แล้วนำมาสังเคราะห์เป็นองค์ประกอบของสมรรถนะ ผลการสังเคราะห์นี้สอดคล้องกับแนวคิดของ McClelland (1973) ที่เน้นว่าสมรรถนะเป็นตัวทำนายประสิทธิภาพการทำงานได้ดีกว่าการวัดด้วยคะแนนสอบหรือเกรดเฉลี่ย เพราะมุ่งเน้นไปที่พฤติกรรมการทำงานจริงที่นำไปสู่ความสำเร็จ ซึ่งเป็นหลักการสำคัญที่สอดคล้องกับบริบทของครู CLIL ที่ต้องใช้สมรรถนะจริงในสถานการณ์จัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษร่วมกับเนื้อหา นอกจากนี้ โครงสร้างสมรรถนะทั้ง 3 ด้านยังสอดคล้องกับทฤษฎี Domains of Learning



Outcomes ของ Gagne (1985) ซึ่งระบุว่า การเรียนรู้ที่สมบูรณ์ต้องครอบคลุมทั้งด้านความรู้ (Cognitive Domain) ทักษะ (Psychomotor Domain) และเจตคติ (Affective Domain) ซึ่งถือเป็นพื้นฐานสำคัญของการพัฒนาสมรรถนะครู และตรงกับแนวคิดของ Spencer & Spencer (1993) ที่ได้กำหนดกรอบสมรรถนะครูครอบคลุมทั้งความรู้ ทักษะ ลักษณะส่วนบุคคล แรงจูงใจ และลักษณะนิสัย ซึ่งล้วนเป็นปัจจัยที่เชื่อมโยงกับประสิทธิภาพการจัดการเรียนรู้ของครู CLIL ได้อย่างดี เมื่อพิจารณาในรายละเอียด สมรรถนะด้านความรู้ที่ประกอบด้วย 5 สมรรถนะ เช่น การมีความรู้ความเข้าใจแนวคิด หลักการ วิธีการ และการออกแบบการจัดการเรียนรู้ CLIL รวมถึงการใช้สื่อและการประเมินผล สอดคล้องกับแนวคิดของ Coyle, Hood & Marsh (2010) ที่ชี้ให้เห็นว่าครู CLIL ต้องมีความรู้ครบถ้วน ตามกรอบ 4Cs Framework คือ Content, Communication, Cognition และ Culture และเชื่อมโยงกับ Mehisto, Marsh & Frigols (2008) ที่เน้นว่าครู CLIL ต้องมีความเข้าใจเนื้อหา ภาษา และวิธีการจัดการเรียนรู้เพื่อพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษของผู้เรียนให้ได้อย่างแท้จริง ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยในประเทศ เช่น ธัญวรัตน์ คำศรี (2564) และ นิตยา กอบเพชร (2562) ที่ยืนยันว่าครูผู้สอนภาษาอังกฤษควรมีองค์ความรู้ทั้งเชิงทฤษฎีและเชิงปฏิบัติด้าน CLIL อย่างรอบด้าน ด้านทักษะที่ประกอบด้วย 4 สมรรถนะ เช่น ทักษะการออกแบบการจัดการเรียนรู้ การจัดกิจกรรม การใช้สื่อและนวัตกรรม และการวัดและประเมินผลการเรียนรู้แบบ CLIL ก็สอดคล้องกับ Mehisto et al. (2008) ที่เน้นว่าครู CLIL ต้องมีทักษะการวางแผน ออกแบบและจัดการเรียนรู้ การเลือกใช้อุปกรณ์ที่เหมาะสม ตลอดจนประเมินผลให้สอดคล้องกับการบูรณาการเนื้อหาและภาษา ซึ่งผลนี้ยังสอดคล้องกับงานวิจัยของ ทิพวรรณ พุ่มไม้ และ สุชาติ บุญญาหงษ์ (2563) ที่พบว่าทักษะเหล่านี้เป็นสมรรถนะสำคัญที่ส่งผลต่อประสิทธิภาพของครู CLIL โดยตรง สำหรับสมรรถนะด้านเจตคติที่ประกอบด้วย 1 สมรรถนะ คือการมีเจตคติที่ดีต่อการจัดการเรียนรู้แบบ CLIL เพื่อพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ พบว่าสอดคล้องกับ Coyle et al. (2010) และ Mehisto et al. (2008) ที่ต่างเน้นย้ำว่าทัศนคติที่ดีของครูต่อการจัดการเรียนรู้แบบ CLIL เป็นตัวแปรสำคัญที่เอื้อต่อความสำเร็จในการพัฒนาผู้เรียน ทั้งนี้ยังสอดคล้องกับงานวิจัยของ ธัญวรัตน์ คำศรี (2564) ที่ระบุว่าทัศนคติของครูมีผลโดยตรงต่อคุณภาพของการออกแบบการสอนและการสร้างบรรยากาศการเรียนรู้แบบบูรณาการ กระบวนการพัฒนาองค์ประกอบสมรรถนะดังกล่าวยังได้ผ่านการตรวจสอบความเหมาะสมและความเป็นไปได้โดยผู้เชี่ยวชาญตามแนวทางของ Lawshe (1975) เกี่ยวกับ Content Validity Ratio (CVR) ซึ่งเป็นวิธีการตรวจสอบความตรงเชิงเนื้อหาที่ได้รับการยอมรับอย่างแพร่หลาย ผลการตรวจสอบพบว่าสมรรถนะที่พัฒนาขึ้นมีความเหมาะสมและความเป็นไปได้ในระดับมากที่สุด แสดงให้เห็นว่ากรอบสมรรถนะนี้มีความสอดคล้องกับบริบทจริงและสามารถนำไปใช้เป็นแนวทางพัฒนาครู CLIL ด้านการอ่านภาษาอังกฤษได้อย่างเป็นรูปธรรม กล่าวโดยสรุป องค์ประกอบสมรรถนะทั้ง 3 ด้าน ได้แก่ ความรู้ ทักษะ และเจตคติ ที่ได้จากการสังเคราะห์และตรวจสอบโดยผู้เชี่ยวชาญ มีความเหมาะสม ครอบคลุม และสอดคล้องกับทฤษฎี ตำรา และงานวิจัยทั้ง



ในและต่างประเทศอย่างชัดเจน จึงสามารถใช้เป็นกรอบแนวทางในการพัฒนาครูผู้สอนภาษาอังกฤษในบริบทการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา เพื่อยกระดับคุณภาพการเรียนการสอนและพัฒนาผู้เรียนให้มีทักษะภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจได้อย่างแท้จริง

2. ผลการศึกษาสภาพปัจจุบัน สภาพที่พึงประสงค์ และความต้องการจำเป็น เกี่ยวกับสมรรถนะด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ สำหรับครูระดับประถมศึกษา สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาสุรินทร์ เขต 3 ภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2567 จำนวน 338 คน พบว่า สภาพปัจจุบันของสมรรถนะ ครูด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ โดยรวมอยู่ในระดับน้อย ( $\bar{X} = 1.95, S.D. = 0.37$ ) สภาพที่พึงประสงค์ของสมรรถนะครูด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ โดยรวมอยู่ในระดับมากที่สุด ( $\bar{X} = 4.87, S.D. = 0.03$ ) และครูผู้สอนมีความต้องการจำเป็นให้เกิดสมรรถนะด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจทุกสมรรถนะ ที่เป็นเช่นนี้อาจเป็นเพราะครูยังขาดหรือมีสมรรถนะด้านการวัดและประเมินผู้เรียนอยู่ในระดับน้อย ผลการวิจัยนี้สอดคล้องกับแนวคิดของ Spencer & Spencer (1993) ที่กล่าวว่าสมรรถนะ (Competency) เป็นลักษณะพื้นฐานของบุคคลที่มีความสัมพันธ์เชิงสาเหตุกับการปฏิบัติงานได้อย่างมีประสิทธิภาพหรือเป็นเลิศ การพบช่องว่างระหว่างสภาพปัจจุบันกับสภาพที่พึงประสงค์ จึงแสดงให้เห็นว่าครูยังขาดองค์ประกอบสำคัญทั้งด้านความรู้ ทักษะ และเจตคติที่จำเป็นต่อการจัดการเรียนรู้แบบ CLIL ได้อย่างมีคุณภาพ

## ระยะที่ 2 การสร้างหลักสูตรฝึกอบรม อภิปรายผลได้ดังนี้

ผลการสร้างหลักสูตรฝึกอบรมทำให้ได้หลักสูตรฝึกอบรมประกอบด้วย 6 องค์ประกอบ คือ 1) หลักการของหลักสูตรฝึกอบรม 2) วัตถุประสงค์ของหลักสูตรฝึกอบรม 3) เนื้อหา สารของหลักสูตรฝึกอบรม 4) กิจกรรมการเรียนรู้ของหลักสูตรฝึกอบรม 5) สื่อ นวัตกรรมและแหล่ง เรียนรู้ประกอบหลักสูตรฝึกอบรม และ 6) การวัดและประเมินผลของหลักสูตรฝึกอบรม ส่วนเนื้อหา สารของหลักสูตรฝึกอบรม มี 5 หน่วยการเรียนรู้ รวมทั้งสิ้น 24 ชั่วโมง ได้แก่ หน่วยการเรียนรู้ที่ 1 ความรู้พื้นฐานในการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) จำนวน 3 ชั่วโมง หน่วยการเรียนรู้ที่ 2 หลักการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจตามแนวทางการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) จำนวน 3 ชั่วโมง หน่วยการเรียนรู้ที่ 3 สื่อและนวัตกรรมในการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจตามแนวทางการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา



(CLIL: Content and Language Integrated Learning) จำนวน 6 ชั่วโมง หน่วยการเรียนรู้ที่ 4 การออกแบบและการเขียนแผนการจัดการเรียนรู้การพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจตามแนวทางการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) จำนวน 6 ชั่วโมง และหน่วยการเรียนรู้ที่ 5 การนำเสนอแผนการจัดการเรียนรู้การพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจตามแนวทางการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) จำนวน 6 ชั่วโมง โดยกำหนดกิจกรรมให้ผู้เข้ารับการฝึกอบรมได้เรียนรู้ตามสถานการณ์ตามที่หลักสูตรฝึกอบรมกำหนดไว้แต่ละหน่วยการเรียนรู้ ประกอบด้วย การฟังบรรยาย การอภิปราย การระดมสมอง การใช้คำถาม การเรียนรู้ด้วยเทคโนโลยี การจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือ (Cooperative Learning) การสืบเสาะหาความรู้ (Inquiry-Based Learning) การปฏิบัติจริง (Learning by Doing) โดยผู้เชี่ยวชาญพิจารณาว่า หลักสูตรฝึกอบรมและหน่วยการเรียนรู้มีความเหมาะสมอยู่ในระดับมากที่สุดเช่นกัน ผลการพัฒนาหลักสูตรฝึกอบรมครั้งนี้ยังสอดคล้องกับงานวิจัยทั้งในและต่างประเทศที่สนับสนุนแนวคิดว่าการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) มีส่วนช่วยยกระดับทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของผู้เรียนได้อย่างเป็นรูปธรรม ตัวอย่างเช่น งานของ Coyle, Hood & Marsh (2010) ซึ่งถือเป็นผู้วางรากฐานแนวคิด CLIL ได้ชี้ให้เห็นว่า การออกแบบกิจกรรมการเรียนรู้ที่ผสมผสานระหว่างเนื้อหาสาระและภาษา จะช่วยให้ผู้เรียนพัฒนากระบวนการคิดวิเคราะห์ และเชื่อมโยงข้อมูลจากบทอ่านได้อย่างลึกซึ้งและเป็นระบบ ขณะที่ Dalton-Puffer (2007) ได้ยืนยันผลการวิจัยเชิงประจักษ์ว่าผู้เรียนที่ผ่านการจัดการเรียนรู้ตามแนวทาง CLIL มีผลสัมฤทธิ์ทางทักษะการอ่านและความเข้าใจเนื้อหาภาษาอังกฤษสูงกว่ากลุ่มที่เรียนแบบทั่วไปอย่างมีนัยสำคัญ ทั้งนี้ยังสอดคล้องกับ Mehisto, Marsh & Frigols (2008) ที่เน้นว่าการฝึกอบรมครูควรออกแบบหลักสูตรและสื่อประกอบที่เชื่อมโยงกิจกรรมการอ่านกับเนื้อหาจริง เพื่อให้ผู้เรียนมีแรงจูงใจและมีทักษะการวิเคราะห์ข้อมูลได้อย่างมีประสิทธิภาพ นอกจากนี้ หากพิจารณางานวิจัยในประเทศ จะพบว่ามีแนวโน้มไปในทิศทางเดียวกัน เช่น ช่อผกา ธรรมพิทักษ์ (2562) ได้ศึกษาผลของการจัดการเรียนรู้แบบ CLIL ต่อทักษะการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนมัธยมศึกษาตอนปลาย พบว่ากลุ่มทดลองมีคะแนนการอ่านเพื่อความเข้าใจสูงกว่ากลุ่มควบคุมอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ แสดงให้เห็นว่าการใช้แนวทาง CLIL สามารถเสริมสร้างกระบวนการอ่านที่เป็นระบบและช่วยให้ผู้เรียนเข้าใจเนื้อหาได้อย่างลึกซึ้งยิ่งขึ้น ขณะเดียวกัน ณัฐชยา อภิญญาวาที (2564) ก็ได้พัฒนาหลักสูตรฝึกอบรมครูภาษาอังกฤษโดยใช้แนวคิด CLIL และพบว่า ครูผู้เข้ารับการอบรมสามารถออกแบบกิจกรรมการอ่านภาษาอังกฤษแบบบูรณาการได้ดียิ่งขึ้น ผู้เรียนมีส่วนร่วมในชั้นเรียนมากขึ้น และมีทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจที่พัฒนาอย่างชัดเจน เมื่อพิจารณาผลการพัฒนาหลักสูตรฝึกอบรมในครั้งนี้จึงสอดคล้องกับแนวคิดและงานวิจัยข้างต้นอย่างชัดเจน กล่าวคือ การจัดกิจกรรมฝึกอบรมที่ออกแบบให้ครูได้เรียนรู้จากการลงมือปฏิบัติจริง ฝึก



การจัดการเรียนรู้ตามแนวทาง CLIL และฝึกใช้สื่อ นวัตกรรมที่หลากหลาย ล้วนมีส่วนช่วยพัฒนาทักษะด้านการจัดการเรียนรู้และทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจได้อย่างรอบด้าน ทั้งนี้ยังสะท้อนให้เห็นถึงประสิทธิภาพของหลักสูตรฝึกอบรมที่ถูกพัฒนาอย่างมีระบบ บูรณาการทั้งเนื้อหา ทฤษฎี และวิธีการฝึกอบรมที่เชื่อมโยงกับงานวิจัยที่เชื่อถือได้ อันจะเป็นแนวทางสำคัญที่สามารถนำไปปรับใช้เพื่อพัฒนาสมรรถนะครูให้จัดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจได้อย่างยั่งยืนต่อไป

2. ผลการพิจารณาความเหมาะสมของหลักสูตรฝึกอบรมและหน่วยการเรียนรู้ โดยผู้เชี่ยวชาญ พบว่า หลักสูตรฝึกอบรมและหน่วยการเรียนรู้มีความเหมาะสมอยู่ในระดับมากที่สุด ที่เป็นเช่นนี้อาจเป็นเพราะผู้วิจัยได้ทำการศึกษาข้อมูลพื้นฐานจากตำรา เอกสาร และงานวิจัยที่เกี่ยวข้องอย่างละเอียดแล้วดำเนินการวิเคราะห์ สภาพปัจจุบัน สภาพที่พึงประสงค์ และความต้องการจำเป็นของสมรรถนะครูด้านการวัดและประเมินผู้เรียน ศึกษาแนวคิดและทฤษฎีเกี่ยวกับการพัฒนาหลักสูตรฝึกอบรม สมรรถนะครู และการวัดและประเมินผู้เรียน มาประกอบในการพิจารณาเพื่อสร้างร่างหลักสูตรที่มีความเหมาะสมและความสอดคล้องกับสภาพความเป็นจริงมากที่สุด ตลอดจนนำร่างหลักสูตรไปปรับปรุงและแก้ไขตามคำแนะนำของผู้เชี่ยวชาญก่อนนำไปใช้

### ระยะที่ 3 การใช้หลักสูตรฝึกอบรม อภิปรายผลได้ดังนี้

1. สมรรถนะด้านความรู้ของครูในการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ หลังการฝึกอบรม สูงขึ้นกว่าก่อนการฝึกอบรมอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 เป็นไปตามสมมติฐานที่ตั้งไว้ ทั้งนี้อาจเป็นเพราะหลักสูตรฝึกอบรมที่พัฒนาขึ้นมุ่งเน้นผลลัพธ์ที่เกิดกับครูผู้เข้ารับการฝึกอบรมเป็นสำคัญ โดยออกแบบกิจกรรมที่ครอบคลุมทั้งเนื้อหาเชิงวิชาการและการฝึกปฏิบัติจริง ทำให้ครูเกิดความเข้าใจทั้งหลักการและแนวทางการจัดการเรียนรู้แบบ CLIL ได้อย่างชัดเจนกระบวนการฝึกอบรมเน้นการเรียนรู้ผ่านกิจกรรมหลากหลายรูปแบบ เช่น การฟังบรรยาย การอภิปราย การระดมสมอง การใช้คำถาม การเรียนรู้ด้วยเทคโนโลยี การจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือ (Cooperative Learning) การสืบเสาะหาความรู้ (Inquiry-Based Learning) การปฏิบัติจริง (Learning by Doing) รวมถึงการแลกเปลี่ยนประสบการณ์ร่วมกัน ซึ่งช่วยให้ครูได้ฝึกคิดวิเคราะห์และเชื่อมโยงแนวคิดไปสู่การประยุกต์ใช้จริงในห้องเรียน นอกจากนี้ยังได้รับคำแนะนำและคำปรึกษาจากวิทยากรผู้เชี่ยวชาญตลอดกระบวนการฝึกอบรม ส่งผลให้เกิดการเรียนรู้อย่างต่อเนื่องและลึกซึ้งยิ่งขึ้นทั้งเนื้อหาในหลักสูตรมีการเรียงลำดับจาก การปูพื้นฐานความรู้สู่การประยุกต์ใช้จริงตามสถานการณ์ในชั้นเรียน มีเอกสารประกอบการฝึกอบรมที่มีรายละเอียด ชัดเจน อ่านเข้าใจง่าย ครอบคลุมทั้งทฤษฎีและแนวทางปฏิบัติ สามารถใช้ศึกษาและทบทวนด้วยตนเองได้ตามบริบทและความต้องการของครู ทำให้ผู้เข้ารับการฝึกอบรมมีความพร้อมในการจัดการเรียนรู้แบบ CLIL ได้อย่างมั่นใจ นอกจากนี้ ลักษณะของกิจกรรมฝึกอบรมที่เน้นการมีส่วนร่วมและการฝึกปฏิบัติจริงเป็นสิ่งสำคัญ ยังช่วยให้ครูเกิดการเรียนรู้ที่เป็นรูปธรรม สอดคล้องกับผลการวิจัย



ของ โชติกา กุณสิทธิ์ (2563) ที่พบว่าหลักสูตรฝึกอบรมที่ใช้กระบวนการเรียนรู้ตามแนวคิดการใช้สมองเป็นฐาน สามารถพัฒนาความรู้ของครูได้สูงขึ้นกว่าก่อนฝึกอบรมอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ และยังสามารถคล้องกับงานวิจัยของ พระปลัดนนทนันท์ ฤกษ์ ศฤงคาร (2564) ที่ชี้ว่าการฝึกอบรมตามแนวคิดเชิงรุก (Active Learning) ช่วยเพิ่มสมรรถนะด้านความรู้ของครูผู้สอนได้จริง ตลอดจนสนับสนุนผลการวิจัยของ อรุณรุ่ง โยธสิงห์ (2559) ซึ่งพบว่าหลักสูตรฝึกอบรมแบบผสมผสานช่วยพัฒนาสมรรถนะด้านความรู้และเจตคติของครูผู้สอนให้สูงขึ้นอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ จากผลการฝึกอบรมนี้จึงชี้ให้เห็นว่าหลักสูตรที่ออกแบบอย่างเป็นระบบ ครอบคลุมกิจกรรมการเรียนรู้ที่หลากหลาย และเน้นการฝึกปฏิบัติจริง ควบคู่กับการมีส่วนร่วมและการสนับสนุนจากวิทยากรผู้เชี่ยวชาญ ย่อมช่วยพัฒนาสมรรถนะด้านความรู้ของครูให้สามารถจัดการเรียนรู้แบบ CLIL ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจได้อย่างมีประสิทธิภาพและตรงตามเป้าหมายที่วางไว้

2. สมรรถนะด้านทักษะของครูในการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ หลังการฝึกอบรมมีค่าเฉลี่ยโดยรวมอยู่ในระดับมาก โดยทักษะที่มีค่าเฉลี่ยมากที่สุด อันดับแรก คือ มีความสามารถในการเขียนแผนการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ ( $X = 4.53$ ,  $S.D. = 0.57$ ) รองลงมา คือ มีความสามารถในการวางแผน ออกแบบการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ และอยู่ในระดับมาก 3 ด้าน เรียงลำดับจากค่าเฉลี่ยสูงไปหาต่ำ ได้แก่ 1) การวัดและประเมินผลการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ 2) การนำเสนอแผนการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ และ 3) การเลือกใช้สื่อ นวัตกรรม สำหรับการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ ผลลัพธ์ดังกล่าวสะท้อนให้เห็นว่าครูผู้เข้ารับการฝึกอบรมมีความพร้อมด้านทักษะทั้งกระบวนการ ตั้งแต่การออกแบบแผนการสอน การจัดกิจกรรมการเรียนรู้ การประเมินผล และการเลือกใช้สื่ออย่างเหมาะสม ซึ่งสอดคล้องกับแนวคิดของ Stiggins (2007) ที่ชี้ว่าครูจำเป็นต้องมีความรู้และทักษะในการเลือกใช้วิธีการประเมินที่เหมาะสมกับวัตถุประสงค์การเรียนรู้และลักษณะผู้เรียน เพื่อให้ข้อมูลที่ให้มีคุณภาพและนำไปใช้พัฒนาผู้เรียนได้อย่างมีประสิทธิภาพ ส่วนทักษะด้านการกำหนดวัตถุประสงค์ทางการศึกษาที่เชื่อมโยงกับการวางแผนและออกแบบการจัดการเรียนรู้ ยังสอดคล้องกับแนวคิดของ Bloom et al. (1956) และ Anderson & Krathwohl (2001) ที่เน้นว่าการกำหนดวัตถุประสงค์การเรียนรู้ที่ชัดเจนและวัดผลได้จะเป็นเครื่องชี้แนะสำคัญสำหรับการออกแบบ



กิจกรรมการเรียนรู้และการประเมินผลที่สอดคล้องกัน ผลลัพธ์นี้เกิดขึ้นได้เพราะกระบวนการฝึกอบรมตามหลักสูตรที่พัฒนาขึ้นได้ออกแบบกิจกรรมให้ครูได้ฝึกปฏิบัติจริง เน้นการประยุกต์ใช้รูปแบบ เทคนิค และวิธีการจัดการเรียนรู้ที่มุ่งพัฒนาทักษะ เช่น การระดมสมอง การเรียนรู้แบบร่วมมือ การลงมือปฏิบัติ การนำเสนอผลงาน รวมถึงการใช้เทคโนโลยีเพื่อการเรียนรู้ ทั้งนี้ยังมีการจัดกิจกรรมให้ครูได้แลกเปลี่ยนประสบการณ์ซึ่งกันและกัน พร้อมทั้งได้รับการสนับสนุนจากวิทยากรที่มีความเชี่ยวชาญ คอยให้คำแนะนำ ช่วยเหลือ และกระตุ้นให้เกิดการเรียนรู้ตลอดกระบวนการ สอดคล้องกับงานวิจัยของ Coyle, Hood & Marsh (2010) ซึ่งได้ศึกษาและเสนอแนะแนวทางการจัดการเรียนรู้แบบ CLIL โดยเน้นว่าการพัฒนาทักษะครูต้องครอบคลุมทั้งการออกแบบ การจัดการเรียนรู้ การวัดและประเมินผล และการใช้สื่อการสอนที่เหมาะสม โดยมีการฝึกปฏิบัติจริงควบคู่กับการวิเคราะห์เชิงวิชาการ ทำให้ครูเกิดทักษะและความเชื่อมั่นในการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษาได้อย่างมีประสิทธิภาพ ดังนั้นจะเห็นได้ว่าหลักสูตรฝึกอบรมที่ออกแบบอย่างเป็นระบบและมีกิจกรรมที่มุ่งเน้นการฝึกปฏิบัติจริง ย่อมช่วยพัฒนาสมรรถนะด้านทักษะของครูได้อย่างมีประสิทธิภาพและเกิดประโยชน์ต่อการจัดการเรียนรู้แบบ CLIL ในขั้นเรียนต่อไป

3. สมรรถนะด้านเจตคติของครูในด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ หลังการฝึกอบรม สูงกว่าก่อนฝึกอบรม มีค่าเฉลี่ยโดยรวมอยู่ในระดับมากที่สุด แสดงว่า ครูมีเจตคติที่ดีต่อการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ และตระหนักถึงความสำคัญของการจัดกิจกรรมการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ โดยครูมีความรับผิดชอบต่อกระบวนการจัดการเรียนรู้ พัฒนาตนเองอย่างต่อเนื่อง ใฝ่เรียนรู้ และมุ่งมั่นนำแนวคิด CLIL ไปประยุกต์ใช้ในห้องเรียนอย่างเหมาะสม ตลอดจนยึดมั่นในหลักคุณธรรม จริยธรรม และจรรยาบรรณวิชาชีพครู ผลลัพธ์นี้สะท้อนให้เห็นว่า หลักสูตรฝึกอบรมมีประสิทธิภาพตามความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญ และมีกระบวนการฝึกอบรมที่ชัดเจน โดยออกแบบกิจกรรมที่มุ่งเน้นให้ครูประสบความสำเร็จในการเรียนรู้ตามแนวทาง CLIL มีการใช้ทฤษฎีเป็นฐาน ได้แก่ ทฤษฎีการเรียนรู้ทางสังคม (Social Learning Theory) ทฤษฎีการเรียนรู้แบบปฏิสัมพันธ์ (Social Interdependence Theory) ทฤษฎีการเรียนรู้โดยการลงมือทำ (Learning by Doing) และทฤษฎีการเรียนรู้จากการฝึกฝนและเสริมแรง (Behaviorism) ซึ่งทั้งหมดนี้ช่วยสร้างบรรยากาศการเรียนรู้ที่เน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ ในกระบวนการฝึกอบรม มีการจัดกิจกรรมที่เปิดโอกาสให้ผู้เข้ารับการศึกษาได้แลกเปลี่ยนเรียนรู้ มีส่วนร่วมในการแบ่งปันประสบการณ์ ร่วมอภิปราย สรุปแนวคิดหลักและประยุกต์ใช้แนวคิด CLIL ในการจัดการเรียนรู้จริง โดยมีวิทยากรคอยให้คำแนะนำ ช่วยเหลือ และเป็นกันเองตลอดการศึกษา ทำให้ครูมีเจตคติที่ดีต่อการจัดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจตามแนวทาง CLIL และเกิดความมุ่งมั่นที่จะนำไปใช้ได้จริง ข้อมูลเชิงคุณภาพจากการสังเกต



ของผู้วิจัยยังพบว่า ผู้เข้ารับการศึกษาที่มีความตั้งใจและกระตือรือร้นสูง ให้ความร่วมมือในทุกกิจกรรม ชักถาม แสดงความคิดเห็น และแลกเปลี่ยนประสบการณ์อย่างเต็มที่ แสดงถึงการเปลี่ยนแปลงเจตคติเชิงบวกที่เกิดขึ้นอย่างเป็นรูปธรรม ซึ่งสอดคล้องกับทฤษฎีการเปลี่ยนแปลงเจตคติของ Ajzen & Fishbein (1980) ตามทฤษฎีการกระทำอย่างมีเหตุผล (Theory of Reasoned Action) ที่อธิบายว่าเจตคติเป็นปัจจัยสำคัญที่กำหนดพฤติกรรม เมื่อครุมีเจตคติที่ดีต่อการจัดการเรียนรู้แบบ CLIL ก็จะไปสู่การปฏิบัติที่มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น นอกจากนี้ยังสอดคล้องกับแนวคิดของ Krathwohl, Bloom, & Masia (1964) เกี่ยวกับลำดับขั้นของการเรียนรู้ด้านจิตพิสัย (Affective Domain) ซึ่งประกอบด้วย การรับรู้ (Receiving), การตอบสนอง (Responding), การให้คุณค่า (Valuing), การจัดระบบคุณค่า (Organization) และ การปฏิบัติตามคุณค่า (Characterization) ผลการวิจัยแสดงให้เห็นว่าครุมีพัฒนาการด้านเจตคติตามลำดับขั้นตอนดังกล่าว นอกจากนี้บรรยากาศในการฝึกอบรมที่เน้นการมีส่วนร่วมและการปฏิบัติจริงยังช่วยกระตุ้นให้ครุตระหนักถึงความสำคัญและเกิดความเชื่อมั่นในการนำแนวทาง CLIL ไปใช้ในการจัดการเรียนรู้ได้อย่างมีประสิทธิภาพ

4. ความพึงพอใจของครุต่อการฝึกอบรมสมรรถนะครุด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ หลังการฝึกอบรม มีค่าเฉลี่ยโดยรวมอยู่ในระดับมากที่สุด เมื่อพิจารณาเป็นรายด้านพบว่า ทุกด้านอยู่ในระดับมากที่สุด 2 ด้าน เรียงลำดับจากค่าเฉลี่ยสูงไปหาต่ำ ได้แก่ 1) ด้านเนื้อหาสาระของการฝึกอบรม 2) ด้านวิทยากร 3) ด้านวิทยากร และอยู่ในระดับมาก 1 ด้าน คือ ด้านสื่อและสภาพแวดล้อม ผลลัพธ์ดังกล่าวอาจเกิดจากการที่หลักสูตรฝึกอบรมนี้มีจุดมุ่งหมายชัดเจน มุ่งเน้นการพัฒนาสมรรถนะครุทั้ง 3 ด้าน คือ ด้านความรู้ ด้านทักษะ และด้านเจตคติ เพื่อให้ครุสามารถจัดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจได้อย่างมีประสิทธิภาพ โดยใช้แนวทาง CLIL ซึ่งบูรณาการเนื้อหากับภาษาอังกฤษอย่างเหมาะสม เอกสารประกอบการฝึกอบรม เช่น ใบความรู้ ใบงาน และใบกิจกรรมจัดทำอย่างละเอียดและตรงตามวัตถุประสงค์การฝึกอบรม ในด้านเนื้อหาของหลักสูตรฝึกอบรม มีการวิเคราะห์และตรวจสอบโดยผู้เชี่ยวชาญ รวมทั้งปรับปรุงและพัฒนาเนื้อหาตามลำดับขั้นตอนของการเรียนรู้ จากทฤษฎีสู่การปฏิบัติจริง ทำให้ครุผู้เข้ารับการศึกษาสามารถนำไปประยุกต์ใช้ในชั้นเรียนได้อย่างมีประสิทธิภาพ สำหรับด้านวิทยากร ผู้ฝึกอบรมมีความเชี่ยวชาญทั้งด้านการจัดการเรียนรู้แบบ CLIL และการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ มีการเตรียมเนื้อหาที่เหมาะสม เปิดโอกาสให้ผู้เข้ารับการศึกษาได้แลกเปลี่ยนความคิดเห็น ชักถามข้อสงสัย และมีการกระตุ้นให้ผู้เข้าร่วมมีส่วนร่วมตลอดการฝึกอบรม ส่วนในด้านสื่อและสภาพแวดล้อม มีการจัดเตรียมสื่อการสอนที่เหมาะสมและหลากหลาย เช่น สื่อภาพ บทอ่าน สื่อดิจิทัล รวมถึงจัดสภาพแวดล้อมที่เอื้อต่อการเรียนรู้ ทำให้การฝึกอบรมเกิดบรรยากาศการเรียนรู้ที่ดี ครอบคลุมเป้าหมายด้านสมรรถนะทั้งความรู้ ทักษะ และเจตคติ ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ Goldstein & Ford (2002) ที่พบว่าการศึกษาที่ออกแบบอย่างเป็นระบบ มีการ



วิเคราะห์ความต้องการ การออกแบบหลักสูตรที่เหมาะสม และการประเมินผลที่ครอบคลุม จะช่วยให้ผู้เข้ารับการฝึกอบรมมีความพึงพอใจสูง และสอดคล้องกับงานวิจัยของ Noe (2010) ที่ระบุว่าปัจจัยที่ส่งผลต่อความพึงพอใจในการฝึกอบรม ได้แก่ ความเชี่ยวชาญของวิทยากร เนื้อหาที่เหมาะสม การใช้สื่อการเรียนรู้ที่หลากหลาย และการประเมินผลที่เป็นระบบ

#### ระยะที่ 4 การประเมินหลักสูตรฝึกอบรม อภิปรายผลได้ดังนี้

การประเมินผลการใช้หลักสูตรฝึกอบรมครั้งนี้ เป็นกระบวนการเก็บรวบรวมข้อมูลเชิงคุณภาพ และเชิงปริมาณ ผู้วิจัยได้ประยุกต์ใช้รูปแบบ CIPP Model โดยผลการประเมินหลักสูตรฝึกอบรม พบว่าโดยรวมทุกด้านอยู่ในระดับมากที่สุด เมื่อพิจารณาเป็นรายด้าน พบว่า อยู่ในระดับมากที่สุดทุกด้านที่เป็นเช่นนี้อาจเป็นเพราะรูปแบบ CIPP Model เป็นรูปแบบการประเมินหลักสูตรที่มีความเหมาะสม และครอบคลุมมากที่สุด ทั้งการประเมินบริบท ปัจจัยเบื้องต้น กระบวนการ ตลอดจนผลผลิต นอกจากนี้ หลักสูตรยังผ่านการประเมินความเหมาะสมโดยผู้เชี่ยวชาญ จนแสดงให้เห็นว่า หลักสูตรมีความเหมาะสมและเป็นไปได้ สมรรถนะที่จำเป็นต้องพัฒนาที่อยู่ในหลักสูตรนี้เป็นสมรรถนะที่ครูผู้สอนเห็นว่ามี ความสำคัญ เมื่อนำหลักสูตรฝึกอบรมไปใช้ ครูผู้สอนจึงมีความสนใจ ใฝ่เรียนรู้ และกระตือรือร้นในการฝึกอบรม ทำให้สมรรถนะด้านการวัดและประเมินผู้เรียนทั้ง 3 ด้าน รวมทั้งมีความพึงพอใจต่อการ ใช้หลักสูตรฝึกอบรม จนส่งผลให้การประเมินหลักสูตรฝึกอบรม อยู่ในระดับมากที่สุดทุกด้าน ซึ่งสรุปได้ว่า หลักสูตรฝึกอบรมสมรรถนะครูด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจที่พัฒนาขึ้น เป็นหลักสูตรที่สามารถพัฒนาสมรรถนะครูด้านการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจได้ ครอบคลุมทุกสมรรถนะ แสดงให้เห็นว่าเป็นหลักสูตรฝึกอบรมที่พัฒนาขึ้นอย่างมีประสิทธิภาพ ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของสมทรง สุภาพ (2557) และงานวิจัยของอรอนงค์ มากจันทร์ (2555) ที่ทำการประเมินหลักสูตรโดยใช้ CIPP Model พบว่า สามารถดำเนินการประเมินหลักสูตรได้อย่างดีภายใต้รูปแบบ CIPP Model และมีผลการประเมินโดยรวมทุกด้านอยู่ในระดับมากที่สุด

#### ข้อเสนอแนะ

##### 1. ข้อเสนอแนะสำหรับการนำผลการวิจัยไปใช้

1.1) ผู้ที่จะนำหลักสูตรไปใช้ควรศึกษารายละเอียดของหลักสูตรในคู่มือการใช้หลักสูตรให้ เข้าใจอย่างถ่องถ้วน เตรียมสถานที่ วัสดุอุปกรณ์ และเทคโนโลยีที่จำเป็นให้พร้อมล่วงหน้า เนื่องจาก หลักสูตรมีทั้งภาคทฤษฎีและภาคปฏิบัติที่ใช้เวลามาก



1.2) วิทยากรหรือผู้ดำเนินการฝึกอบรมควรมีความเชี่ยวชาญด้านการวัดและประเมินผู้เรียน และมีประสบการณ์ในการฝึกอบรมครู

## 2. ข้อเสนอแนะสำหรับการทำวิจัยครั้งต่อไป

2.1) ควรศึกษาผลการใช้หลักสูตรฝึกอบรมกับครูในโรงเรียนขนาดต่าง ๆ (โรงเรียนขนาดเล็ก กลาง และใหญ่) เพื่อเปรียบเทียบประสิทธิภาพและความเหมาะสม

2.2) ควรพัฒนาหลักสูตรฝึกอบรมที่เน้นการใช้เทคโนโลยีปัญญาประดิษฐ์ (AI) และเครื่องมือ ดิจิทัลในการจัดการเรียนรู้แบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL: Content and Language Integrated Learning) ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ

## เอกสารอ้างอิง

กระทรวงศึกษาธิการ. (2553). *หลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551*. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์ชุมนุมสหกรณ์การเกษตรแห่งประเทศไทย.

คามเคียน, อรพรรณ. (2553). การจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษและการประเมินทักษะการพูดใน บริบทประเทศไทย: มุมมองของครูไทย. *วารสารการสอนภาษาอังกฤษ*, 3(1), 184–190.

ฉวีวรรณ คูหาภินันท์. (2542). *การพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ*. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์ มหาวิทยาลัย.

พุทธุมาศ, พิณทิพย์. (2550). *การจัดการศึกษาสองภาษาในประเทศไทย: แนวทางการพัฒนาครู*. กระทรวงศึกษาธิการ.

ราชกิจจานุเบกษา. (2542). *พระราชบัญญัติการศึกษาแห่งชาติ พ.ศ. 2542*. 116 (ตอนที่ 74 ก). (น. 13–15).

สุนันทา มั่นเศรษฐวิทย์. (2545). *การส่งเสริมการอ่านเพื่อการเรียนรู้*. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์ มหาวิทยาลัย.

สุพรรณษา ศรประเสริฐ. (2558). *การอ่านเพื่อความเข้าใจ: แนวคิดและการสอน*. กรุงเทพฯ.

สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน. (2562). *รายงานผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของผู้เรียนระดับ การศึกษาขั้นพื้นฐาน*. กระทรวงศึกษาธิการ.

สำนักงานเลขาธิการสภาการศึกษา. (2561). *แนวทางการพัฒนาครูเพื่อยกระดับคุณภาพการศึกษาไทย ในศตวรรษที่ 21*. สำนักนายกรัฐมนตรี.

Crystal, D. (2003). *English as a global language* (2nd ed.). Cambridge: Cambridge University Press.

Coyle, D., Hood, P., & Marsh, D. (2010). *CLIL: Content and language integrated learning*. Cambridge: Cambridge University Press.



- Dalton-Puffer, C. (2011). Content-and-language integrated learning: From practice to principles? *Annual Review of Applied Linguistics*, 31, 182–204.
- Eskey, D. E. (1979). A model program for teaching advanced reading to students of English as a foreign language. *Language Learning*, 29(1), 177–188.
- Gierlinger, E. (2015). The multilingual turn in CLIL: Moving towards a translanguaging practice. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 18(3), 297–311.
- Grabe, W. (2014). Key issues in L2 reading development. In X. Deng & R. A. Anderson (Eds.), *Second language reading research* (pp. 5–30). New York: Routledge.
- Khamkhien, A. (2010). Thai learners' English productive skills: Research and implications. *English Language Teaching*, 3(3), 1–12.
- Lorenzo, F., Casal, S., & Moore, P. (2009). The effects of content and language integrated learning in European education: Key findings from the Andalusian bilingual sections evaluation project. *Applied Linguistics*, 31(3), 418–442.
- Marsh, D., Mehisto, P., Wolff, D., & Frigols, M. J. (2010). *European framework for CLIL teacher education*. Graz: European Centre for Modern Languages.
- Nation, I. S. P. (2009). *Teaching ESL/EFL reading and writing*. New York: Routledge.
- OECD. (2018). *PISA 2018 results: What students know and can do (Volume I)*. Paris: OECD Publishing.
- Punthumasen, P. (2007). International program for teacher education: An approach to tackling problems of English education in Thailand. *Journal of Education*, 2(1), 19–34.